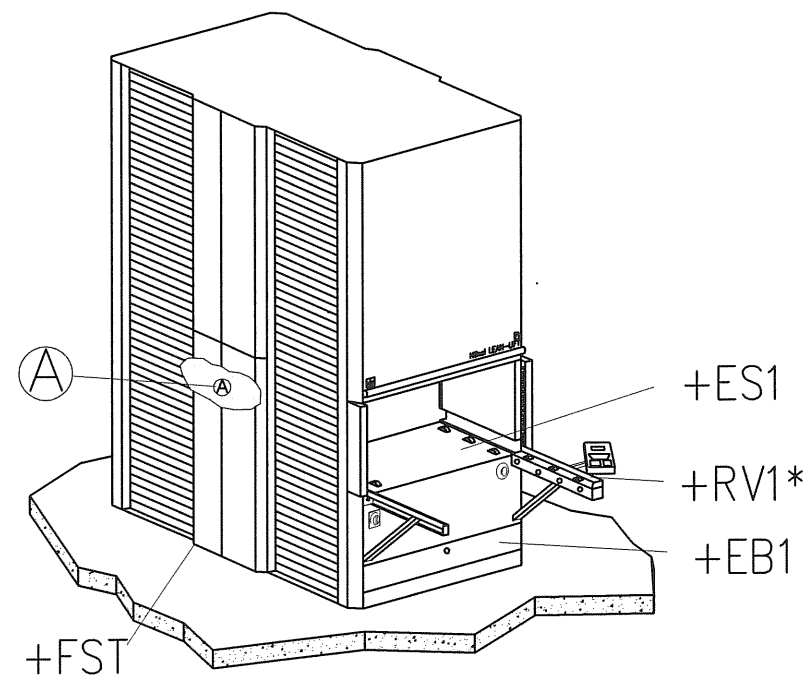
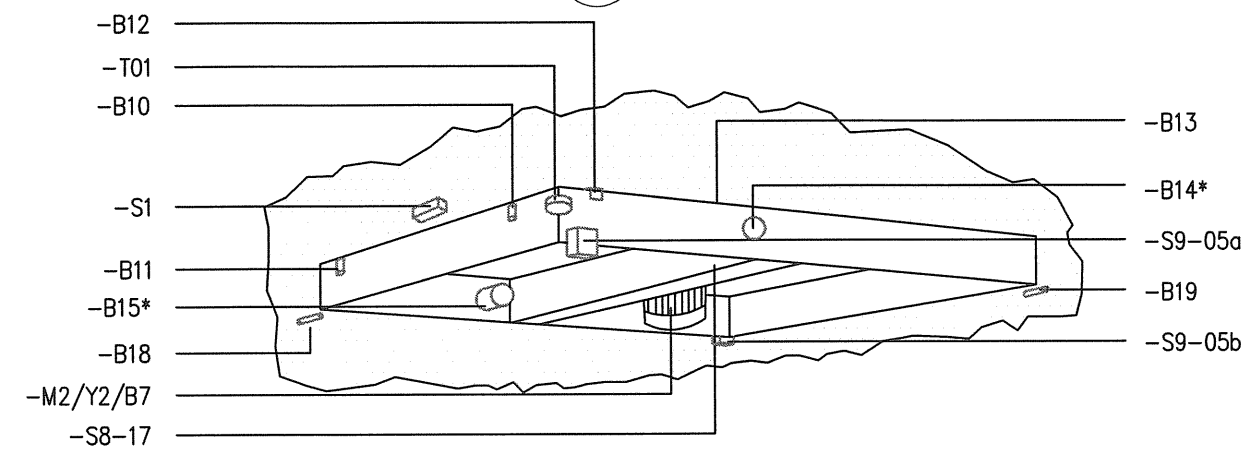


Darstellungsbeispiel
Example display
Exemple représent.



+EXT



+ES1

+ES1

+FST

+EB1





* optional
option
option

1			2			3			4			5			6			7			8		
				Datum	28.10.08	HANEL	Lageplan Bauteile	Kennzeichnung der elektrischen Betriebsmittel											L0100M1J0000	Lean-Lift			
				Bearb.	REP		Component layout	Identification of electrical apparatus												+ EB1			
				Gepr.			Plan impl.compos.	Désignation des composants électriques												Blatt:C			
Zust.	Änderung		Datum	Name	Ursprung		L01X1X1X2300													Folge:C1			

Местное обозн. Labeling places

+CT1..CTn	Контейнер (электриф.) container (electrify)
+ES1..ESn	Окно выдачи Access Point
+EM1..EMn	Кабелевод Electrical caity
+EB1	Выдв.ящ. с э/пр. Electrical drawer
+EXT	Экстр-р Extractor
+FST	Оп.часть Base
+R01..R0n	Жалюзи Вверх Окно выдачи Shutters above the access point
+RV1..RVn	Рол. прист. Roller guide rails
+RW	Задняя стенка конт. backplate container
+TP1..TPn	Упр. с клав. Key panel
+WT1..WTn	Дв. для ТО Maintenance door

	Защ.заземл. Ground protective
	Функциональное заземление Functional earthing

Гл. контур: Main circuits:	
VDE	USA
≤ 16A H07V-K 1,5qmm	черный black (USA UL 1x 2,080qmm AWG 14), черный black
≤ 20A H07V-K 2,5qmm	черный black (USA UL 1x 2,080qmm AWG 14), черный black
≤ 25A H07V-K 2,5qmm	черный black (USA UL 1x 5,26qmm AWG 10), черный black
Каб.с н.пр.(заз.): Protective grounding cable:	
H07V-K 1,5 qmm	зел/желт green/yellow (USA UL 1x 2,15qmm AWG 14), зел green
○ H07V-K 4,0 qmm	зел/желт green/yellow (USA UL 1x 5,26qmm AWG 10), зел green
Нул. провод: Neutral conductor:	
H07V-K 1,5 qmm	голубой blue (USA UL 1x 2,15qmm AWG 14), белый white
Управляющие цепи: Control circuits:	
24V AC: H05V-K 0,5 qmm	кра red (USA UL 1x 0,823qmm AWG 18), кра red
24V AC: H05V-K 1,0 qmm	Трансф. ---> F6 Transformer ----> F6
24V DC: H05V-K 0,5 qmm	син. blue (USA UL 1x 0,823qmm AWG 18), син. blue
24V Vp: потактно H05V-K 0,5 qmm (U _н =3,3V DC) pulsed	фиолет violett (USA UL 1x 0,823qmm AWG 18), фиолет violett

Постор. напр.! Other source of current!	
H07V-K 1,5 qmm	оранж Orange (USA UL 1x 1,31qmm AWG 16), оранж Orange

Торм.-зам. Motor brake	
V1 V1 V1	
24V DC: H07V-K 1,5 qmm	син. blue (USA UL 1x 0,823qmm AWG 18), син. blue

Преобраз. частоты Frequency-translator		Каб.двиг. X1.0: M1 Motor cable X1.0: M1 X1.0: M1
Mitsubishi	=<3,8 kW (9A)	4x1,5 qmm
Mitsubishi	>=5,5 kW (12A)	4x2,5 qmm

Ном. сила тока согл. табл. Nom current per type plate	минимальное сечение провода кабеля питания minimal wire gauge of operators power supply	максимальный предохранитель кабеля питания max. fuse protection of operators power supply	Каб. пит. supply X0: X1.0	Главн. выкл. Main switch X1.0: Q2	Сер. трансформатор (опция) Transformer for mains supply (option)
- 15A	2,5qmm AWG14 (2,08qmm)	15A	5x2,5qmm	7x2,5qmm	7x2,5qmm
- 20A	2,5qmm AWG12 (3,30qmm)	20A	5x2,5qmm	7x2,5qmm	7x2,5qmm
- 25A	2,5qmm AWG12 (3,30qmm)	25A	5x2,5qmm	7x2,5qmm	7x2,5qmm
- 31A	6qmm AWG10 (5,26qmm)	30A	7x4qmm	7x4qmm	7x4qmm

IEC60757	BK	BN	RD	OG	YE	GN	BU	VT	GY	WH	PK	TQ
Цвет color	черный black	корич brown	кра red	оранж Orange	желт yellow	зел green	син. blue	фиолет violett	сер grey	белый white	роз pink	бирюза turquoise

1		2		3		4		5		6		7		8	
g	Querschn.; Erdung	05.07.07	REP	Datum	29.03.05	HANEL		План распол.узлов		Сечение и цвет жилы, локальные обозначения		L0000000000.ru		Lean-Lift	
f	H05 für H07	08.01.07	REP	Bearb.	REP			Component layout		Wire gauge, wire colors and Labeling places		en		+ EB1	
e	Schutzleiterkabel	01.06.06	REP	Gepr.										Blatt:B	
Zust.	Änderung	Datum	Name	Ursprung	LL-ENVARI_NE									Folge:B1	




1		2		3		4		5		6		7		8	
A	общее general				M1		Кабель двигателя, вертикальный привод Motor cable, vertical drive		Q1		Выкл. защиты двиг. Protective motor switch				
	SLS		Фотоячейки сист. безоп. Safety-light-barrier		(M2)		Кабель двигателя, горизонтальный привод Motor cable, horizontal drive		F19, F19/1, F19/2, T8, T10		опция option		Только в одном стел. всей сист. стеллажей Only in one lift of the entire multi-network		
	LVH		Свет.завеса снаружи light curtain outside		(M3)		Кабель двигателя, автоматическое выдвигание Motor cable, automatic ejector				опция option		Только для стел. с S8-20 MP12SKV (стел. 1) Only for the Lift with S8-20 MP12SKV (Lift 1)		
	LVS		Свет.завеса внутри light curtain inside		B01-B08		Фотоячейки сист. безоп. Safety-light-barrier		T6, T11		опция option		Блок пит. для свет.завесы CEDES сист. безоп. Power supply unit for Cedes safety light barrier curtain		
	"... .dwg" "... .odt"		Принц. функц. см. рук-во по монтажу: Function notice see Installation instructions:		B20, B21		Датчик приبل. Proximity switch		*				При удалении этого соединения защитного провода треб. проверка In case of removal of this earth conductor wire connection, a control of the изоляция: см. VDE 0100/113 или IEC 204 isolation is necessary see IEC 204		
	"... .dwg" "... .odt"		принц. функц. Mode of operation		B1S, B1E		Фотояч. сист. контр. ур. заполн. Height detection light barrier		**				Стеллажи с несколькими окнами выдачи For Lifts with more accesses		
	ESB		Выдв. ящ. с э/пр. Electrical drawer		-		Интерфейс interface connection		Лист 2 Page 2				Блок пит. FR-A540 ПЧ Power component HS FR-A540 (740) FU		
	BK, BN, RD, OG, YE, GN, BU, VT, GY, WH, PK, TQ		Цвета жил см. лист B Wire colours, see Page B		S7		Подкл. п. упр. с клав. keyboard connection						Блок пит. FR-A740 ПЧ Power component ES FR-A740 FU		
	Лист A, A1 Page A, A1		Выдв. ящик с э/приводом шир. от 1300 Electrical drawer for units over 1300 wide		S8-17		Управл. кабель экстр. control line						Блок пит. FR-A740 с быстрод. Затвором Power component ES FR-A 740 with high-speed door		
			Выдвигающийся ящик для ширины 840-825 Electrical drawer for units with 840-825 wide		-		Управл. кабель Окно выд. 2-п control line						Блок пит. FR-A740 с запирающим с обеих сторон/закрыт. сдв. дверцей Power Comp. HS FR-A540 (740) FU with Mutual Door Lock./ sliding door is closed		
B			Выдвигающийся ящик для ширины 840-635 Electrical drawer for units with 840-635 wide		S4		Авар. выкл. Emergency switch-off		Z4				Сет. фильтр input filter		
			Кабелевод Electrical caity		S2		Конц. выкл. Limit switches		Z3				Выпуск. фильтр output filter		
			Кабелевод с быстрод. затвором окно выдачи 1-2 Electrical caity with high-speed door Access 1 to 2		S3		Выкл. дверцы для ТО I Maintenance door-switch I		U1				Преобраз. частоты Frequency-translator		
					(S13)		Конц. выкл. дверцы limit switch						Собл.остор.при уд.перем. PR-PX Respect bridge removes PR-PX		
					(S30)		Выкл. дверцы для ТО II Maintenance door-switch II		M1				Вертик. привод motor drive vertical		
					E1, E2		Подсветка Lighting		M2				Горизонт. привод motor-drive horizontal		
									Q2**				Ном. сила тока согл. табл. Nom current per type plate		
					Лист 1 Page 1		Питание Power feeding		*				если имеется Q1 if Q1 is present		
					Питание Power feeding		Согл. EN50178 требуется отдельный доп. защитный провод. An additional separate earth wire is required in accordance with EN50178.		**				для переключений без Q1 for circuits without Q1		
					TN- Netz (...) IEC 60364-1				Лист 2Z1 Page 2Z1				Блок пит. быстрод. затвора 1 Power high-speed door access 1		
C													Блок пит. быстрод. затвора Окно выдачи 1-2 Power high-speed door access 1 to 2		
													Блок пит. быстрод. затвора 1-3 Power igh-speed door access 1-3		
									nM5				Двиг. привода быстрод. затвора motor-drive high-speed door		
									Лист 2Z1 Page 2Z1				Блок пит. Автом.выдвиг. контейнера Power component automatic shelf expulsion		
									M3				Приводной двиг., авт. выдв. конт. Autom. shelf ejection drive motor		
								</							






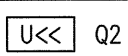
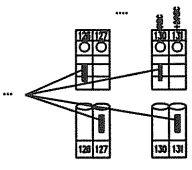
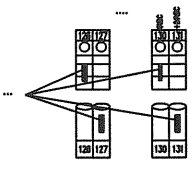
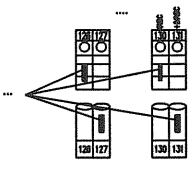
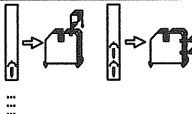
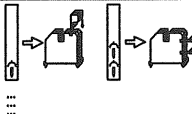
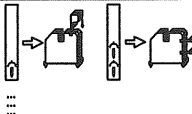
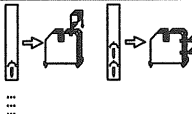
A	Лист 3 Page 3	Блок безоп. I с выкл.дверцы для ТО Safety component I with maintenance door switch	Лист 3Z1, 3Z2 Page 3Z1, 3Z2	Бесконтактный выкл. дверцы для ТО Non-contact maintenance door switch	Лист 4, 4Z1, 4Z2 Page 4, 4Z1, 4Z2	Блок безоп. II перемещ. стелл. только при закр. дверце Safety component II lift run only when sliding doors closed			
	S8-45	Кн. "Стер./Стоп" Cancel/STOP-button	S8-45	Кн."Запуск" Start-button	K3	Разреш. Enable			
	nS4	Авар. выкл. Emergency stop switch	K5	Подготовка Техн.без. Safety preparation	K14	Окно выд. закрыто Access closed			
	1S13, 1S14	Дв.откр. окно выд. I door open access I	K6	Техн.без. I Safety I	Лист 5 Page 5	Блок упр. с переключенным SLS в сост.простоя Control component II will not react during the stop			
	S2	Предохран.выкл. нижний lower safety switch	K7	Техн.без. II Safety II			Блок упр. MP12D для 2 окон выдачи с запираением с обеих сторон Control component MP12D/N for 2 accesses with mutual door locking		
	S3	Выкл. дверцы для ТО I Maintenance door-switch I	nB8	Бл.форм.сигн. interpretation equipment				Блок управл. MP12D/N с автомат. выдвиганием контейнера Control component MP12D/N with automatic shelf enjection	
	S30	Выкл. дверцы для ТО II Maintenance door-switch II	nS13 , nS14	Конц. выкл. дверцы limit switch					Блок управл. стандарт FR-A540 Control component
	M1	Термодатчик M1 (B6) Thermo-indicator M1 (B6)		Внимание: инициализация сист. упр. для 2-го предохран.конт. Caution: Initialize control unit for emergency operation					
	M2	Термодатчик M2 (B7) Thermo-indicator M2 (B7)		После сбоя в сист.обесп. безоп. для 2 пред. 2nd safety circuit requires door opened	Блок упр. MP12D/N: перемещ. стелл. только при закр. дверце Control component MP12D/N: lift run only when sliding doors closed				
	S1	Предохран.выкл. верхн. safety switch upper		контур. треб. Открыв. и закрыван. дверец. and closed after safety circuit interruption		U1 FR-A740			
K8	Неиспр.преобр.частоты Frequency converter fault	Лист 4, 4Z1, 4Z2 Page 4, 4Z1, 4Z2	Блок безоп. II для окна выдачи с быстрод. затвором Safety component II for access with high-speed door	JOG			Характеристика нагрузки, постоянная Load pattern constant		
K18	2-й предохран. контур II emergency operation II		Блок безоп. II для 2 окон выдачи с быстрод. затвором Safety component II for 2 accesses with high-speed door	RL			Набор парам. 2 Parameter Set 2		
K19	2. предохран. контур I emergency operation I		Блок безоп. II для 3 окон выдачи с быстрод. затвором Safety component II for 3 accesses with high-speed door	RM			Переключ. U/f U/f switching		
B	K14	Окно выд. закрыто Access closed	nB8, nB8-01	Быстрод. затвор закрыт high-speed door closed	STR		Выдв./задв. Drive down/in		
	K15	Окно выд. закрыто Access closed	K12	Техн.безоп. Верт. привод safety motor drive vertikal	MRS	Блок-ка регулятора Controller block			
	Лист 3Z1 Page 3Z1	Доступ для выполн. ТО неск-х стеллажей Service access with two or more lift are interconnected	Лист 4, 4Z1, 4Z2 Page 4, 4Z1, 4Z2	Блок безоп. II с автом.выдвиг. контейнера Safety component II with automatic shelf expulsion	RH	Набор парам. 3 Parameter Set 3			
		Внимание: даже при отключенном главном выкл. подается напряжение Danger: Voltage present even when main switch is in off position!	B0/A	Предохран.выдвиг./дверца (1) Safeguarding of outfeed/Door(1)	RT	Переключ. U/f U/f switching			
	S3	Выкл. дверцы для ТО I Maintenance door-switch I	B0/B	Фотоячейки внутр. (1) Light barriers inside (1)	STF	Надв./выдвиг. Drive up/out			
	S30	Выкл. дверцы для ТО II Maintenance door-switch II	Лист 4, 4Z1, 4Z2 Page 4, 4Z1, 4Z2	Блок безоп. II с запир. дверцы с обеих сторон Safety component II with Mutual Door Locking	A1-C1	Надв./выдвиг. Drive up/out			
	Lean-Lift 1 (alt)	имеющ. сист. стеллажей Existing multi-unit network	K3	Разреш. Enable	K1	Вертик. привод motor drive vertical			
	Lean-Lift n+1 (neu)	новая сист.стел. New multi-unit network	nB8	Бл.форм.сигн. interpretation equipment	K2	Горизонт. привод motor-drive horizontal			
		Принц.функц. см. рук-во по монтажу: Function notice see Installation instructions:	nS15-11, nS15-12	Замок безопасности Solenoid Interlock	K8	Неиспр.преобр.част. Frequency converter fault			
	C					K91	Вертик.тормоз brake vertikal		
					K92	Горизонт.тормоз brake horizontal			
					K10	Выдв./задв. Drive down/in			
					K11	Надв./выдвиг. Drive up/out			
					K12	Горизонт. Подготовка Horizontally preparation			
D									
E									
F									






1		2		3		4		5		6		7		8	
a	ES, SPOT, FRA740	09.02.09	REP	Datum	04.01.07	Ссылки		Иностр.языки		L00000000000_2.ru		Lean-Lift			
				Bearb.	REP	Reference list		Foreign languages		en		+ EB1			
				Gepr.								Blatt:B2			
Zust.	Änderung	Datum	Name	Ursprung	LL-ENVARI_NE							Folge:B3			

HANEL			
-------	--	--	--

1		2		3		4		5		6		7		8	
A	S8-45	754 755	Регулировка частоты Frequency control		Лист Page	6 6	Блок управл. MP12D/N с автомат. выдвиганием контейнера Control component MP12D/N with automatic shelf enjection		Лист Page	7, 7Z1, 7Z2 7, 7Z1, 7Z2	Обзорный чертеж, окно выдачи 1, экстрактор General plan, Access 1, extractor				
		749	Зона защ.активна protection zone ...		1B09 – 1B12		ПРЕДОХР.ВЫДВИГ. SAFEGUARDING OF EJECTION								
		см. лист see page		1B01E, 1B01S		Внешн.фотояч.сист.безоп. Окно выдачи 1 outer safety lightbarrieres Access 1									
B	nB8	Лист Page	6 6	Блок упр. MP12D/N: перемещ. стелл. только при закр. дверце Control component MP12D/N: lift run only when sliding doors closed		1B22		Рол. приставка, пол. конт. спереди Guide rails with rollers, shelf position front		nB20, nB26		Конт.в передн.окне выд. Shelf carrier occupied front			
		nB8		Бл.форм.сигн. interpretation equipment		1B23		Рол. приставка, пол. конт. сзади Guide rails with rollers, shelf position rear		nB21, nB27		Конт. в задн. окне выд. Shelf carrier occupied back			
		nS15-11, nS15-12		Замок безопасности Solenoid Interlock		1B24		Выдвиг. конт., захват спереди Shelf expulsion, front catch		nB1		Контр.ур.зап. height recording			
C	S8-19/14	879	Дверца закр и забл door closed and locked		1B25		Выдвиг. контейнера, захват сзади Shelf expulsion, rear catch		nB01 – nB08		ФОТОЯЧЕЙКА СИСТ.БЕЗОП. Окно выдачи SAFETY PHOTO-CELL Access Point				
		877	Дв.1 закр door 1 closed		1B32		Выдвиг. контейнера Захват Пол.тормоза спереди Shelf ejection, drive catch front brake pos.		nB01E, nB01S		Свет. завеса сист. обесп. безоп., окно выдачи Safety light curtain access point				
		751	Дв. 1 отпереть door 1 unlock		1B33		Выдвигание контейнера Пол.конт., центр при увеличенном выдвиг. Shelf ejection, centre shelf position with extended ejection		TPn		Упр. с клав. Key panel				
D	1S13	Лист Page	6 6	Блок упр. Сдвижная дверца Control component automatic sliding door		K3		автом. выдвигание automatic shelf enjection		S8-45	520	Окно выд. акт. Access activ			
		1S13		Безопасное выкл. верхней дверцы safety device door top		K12		Перекл. параметров U1 parameter-switch U1			521	Автомат. сигнал automatic signal			
		1S14		Сдв. дверца откр sliding door is open		Лист 6, 6Z1, 6Z2 Page 6, 6Z1, 6Z2		Блок упр. MP12D/N Быстрод. затвор Окно выдачи 1 Control component MP12D/N automatic high-speed door access 1		S9-05A		Датчик передн. Encoder front			
E	1S15	Сдв. дверца закр sliding door is closed		Блок упр. MP12D/N Быстрод. затвор Окно выдачи 2 Control component MP12D/N automatic high-speed door access 2		K3		Выбор быстрод. затвора selction Decontrol high-speed door		S9-05B		Датчик задний Encoder back			
		1K20		Сдв. дверца откр open sliding door		nB5		Термодатчик Thermo-indicator		B10		Захват передн. Driver front			
		1K21		Сдв. дверца закр close sliding door		nB34		Быстрод. затвор закрыт high-speed door closed		B11		Захват задн. Driver back			
F	1M4	Двиг. автом. сдвижной дверцы Motor for automatic door		nB35		nS18		Нижн. конц. выкл. Lower limit switch		B12		Конт.пер. Shelf front			
		1B9-01		Кл. планка guard strip		nS19		Верхн.конц.выкл. Upper limit switch		B13		Конт.задн. Shelf back			
		Лист Page	6 6	Блок упр. сист. автом. запираания контейнера Control component automatically container locking		nK5		Подготовка Быстрод. затвор preparation high-speed door		B14		Датч.контейн.передн. Self detection, front			
	1S16	Запирание контейнера I закрыт container locking I closed		nK3		nS13 , nS14		Конц. выкл. дверцы limit switch		B15		Датчик контейн. задн. Shelf detection, rear			
		1S17		Запирание контейнера I открыт container locking I open						T01		Сельсин-датчик Экстрактор Incremental transmitter Extractor			
		1K10		Запирание контейнера I container unlocking I						B18		Нижн.зона защ. Protective zone bottom			
	1K11	Запирание контейнера I Container unlocking I								B19		Верхн.зона защ. Protective zone top			
										S8-17		Клеммник Distribution box			
										*		опция option			
												Датчик приближения, опциональное оснащение: Proximity switches, optional supplementary features:			
												см. лист see page			

	1	2	3	4	5	6	7	8
A	Лист 10 Page 10		Клеммник Distribution box					
	B10		Захват передн. Driver front					
	B11		Захват задн. Driver back					
	B12		Конт.пер. Shelf front					
	B13		Конт.задн. Shelf back					
	B14		Датч.контейн.передн. Self detection, front					
	B15		Датчик контейн. задн. Shelf detection,rear					
	T01		Сельсин-датчик Экстрактор Incremental transmitter Extractor					
	B18		Нижн.зона защ. Protective zone bottom					
	B19		Верхн.зона защ. Protective zone top					
B	S9-05A		Сист. позиц., спереди Positioning system front					
	S9-05B		Сист. позиц, сзади Positioning system back					
			Удлинитель соед. кабеля Tx требуется только для ширины > 2060! Connecting cable extension Tx only required for device type width > 2060!					
			Цв. кодирование соед. кабеля Colour coding of connection cables					
	*		Цвета жил см. лист Wire colours, see Page					
	**		опция при наличии модульной сетки 37,5/25 мм option only w/37.5/25mm (1.48/0.98") slot incr.					
			Вним.: Caution:					
			Монтаж сельсин-датчика всегда с правой задней стор. The torque transmitter is always installed at the right rear.					
			Если экстрактор выровнен по левой стороне, следует поменять подкл. 777 и 778. If extractor is left aligned, connection 777 and 778 must be interchanged.					
			На чертеже представлено выравнивание "по правой стор." The version shown is for "right" alignment.					
C								
	Сх.конт. X0 Plan for Terminal X0		+FST -X0 Питание +FST -X0 Power feeding					
			Питание Power feeding					
	min. 2,5qmm		Согл. EN50178 требуется отдельный доп. защитный провод. An additional separate earth wire is required in accordance with EN50178.					
D								
E								
F								

Сх.конт. X0.1, X1.0 Plan for Terminal X0.1, X1.0		-X0.1 Сет. трансф. ТЗ -X0.1 Transformer for mains supply T3	
		+EB1 -X1.0 Блок пит. +EB1 -X1.0 Power component	
		+EB1 -X1.0 Блок пит. FR-A 540 с быстрод. затвором +EB1 -X1.0 Power component with high-speed door	
		Внимание: даже при отключенном главном выкл. подается напряжение Danger: Voltage present even when main switch is in off position!	
		Внимание: ток утечки прим. 5 мА, при вкл. на короткое время до 100 мА Caution: leakage current approx. 5mA, for short periods up to 100mA	
		Сначала подключить защ. провод! Connect protective grounding at first	
		Нижн.передняя ст. lower front panel	
		Боковина side panel	
		Гл. выкл. Выкл. при пониж. напр. Main switch undervoltage relais	
LL2_Q2		Выкл. при пониж. напр. Соединение undervoltage relais connection	
X1.0: M1		Сеч. кабеля двиг., в завис. от мощности преобраз.част., см. лист В For motor cable cross-section, based on freq. converter power, see p. B	
S30*		Только при наличии 2-й дверцы для ТО only if a second Maintenance door is exists	
S3, S30		Переключатели S3 и S30 отсутствуют при №прибора 2-n Switches S3 and S30 only for lift-number 1	
***		Подключение см. лист Connection, see Page	
Сх.конт. X2.n Plan for Terminal X2.n		1x110-120В/220-230В Розетка, 3-фазн., с нулевым проводом 1x110-120V/220-230V Socket 3 phase with neutral	
		2x110-120В/220-230В Розетка, 3-фазн., с нулевым проводом 2x110-120V/220-230V Socket 3 phase with neutral	
		Розетка ...V Socket ...?V	
		Клемма Terminal	
		Кодиров. Coding	
		Штекер connector	
		Присоед. зажимы 74 -76 со штек. подкл. только для стеллажа с MP12SKV Terminal blocks 74 -76 with plug connection only for lift with the MP12SKV	
		Присоед. зажимы 77-79 со штек.подкл. только для стелл. Term. blocks 77-79 with plug conn. only for lift	
		с MP12SKV и 2 дв. для ТО with MP12SKV and 2 serv. Doors	
		Все другие стеллажи с присоед. зажимами 74-79 без штек. подкл. All other lifts with terminal blocks 74 - 79 without plug connection	
*		Только при наличии 2-й дверцы для ТО only if a second Maintenance door is exists	
**		Только для стел. с S8-20 MP12SKV (стел. 1) Only for the Lift with S8-20 MP12SKV (Lift 1)	
***		для стелл. 2 до n For lifts 2 to n only	

Сх.конт. X2.0.1 Plan for Terminal X2.0.1		+EB1 -X2.0.1 Сист. автом. запираия контейнера +EB1 -X2.0.1 automatically container locking	
		+EB1 -X2.0.1 Автом. сдвижная дверца +EB1 -X2.0.1 automatic sliding door	
*		Разъем Connexion nM4(6) nM4(6)	
		Двиг. motor	
		Каб. пит. supply	
Сх.конт. X3 Plan for Terminal X3		+EB1 -X3 Подсветка +EB1 -X3 Illumination	
Сх.конт. X4 Plan for Terminal X4		+EB1 -X4 Розетки +EB1 -X4 Socket 3 phase	
Сх.конт. X5 Plan for Terminal X5		-X5 пер. кр. -X5 Varioarm	
Сх.конт. X6 Plan for Terminal X6		-X6 MP100 D-GSC -X6 MP100 D-GSC	
		Внимание: даже при отключенном главном выкл. подается напряжение Danger: Voltage present even when main switch is in off position!	
Сх.конт. X9 Plan for Terminal X9		+EB1 -X9 Камера AXIS 210 +EB1 -X9 camera system AXIS 210	
		Сеть Камера Network camera	
Сх.конт. X7 Plan for Terminal X7		-X7 Напряжение питания весового устр. -X7 supply voltage of weighing device	
*		Для стеллажей без клемм 161 и 162 For lifts without terminals 161 and 162	
Сх.конт. X8 Plan for Terminal X8		-X8 Гл. перекл. выкл. при пониж. напр. -X8 main switch undervoltage tripping	
*		Опция:только при дв.для ТО,расп. с об.стор. Optional: Only with a service door on both sides	
		Внимание: даже при отключенном главном выкл. подается напряжение Danger: Voltage present even when main switch is in off position!	
Сх.конт. X9 Plan for Terminal X9		-X9 удерж. магн.сдв. дверцы -X9 Holding magnets sliding door	
nS17		Кн. "Тест" Button "Test"	
Сх.конт. X10 Plan for Terminal X10		Подкл.устр.сч.уд.личн Badge reader connect	